

## Brillante versión de "Olimpia"

Se cumplió anoche en el Solís la tercera función de abono del ciclo que viene ofreciendo el Teatro Stabile della Citta di Torino, con el doble programa que incluía "Miles Gloriosus" de Plauto y "Olimpia" de Giovan Battista della Porta. El espectáculo nos encontró ya más familiarizados con la modalidad muy popular de este conjunto y apreciar mejor sus cualidades artísticas. Popular no quiere decir aquí menor calidad, sino una sabrosa adecuación al sentir mayoritario por razones de simplicidad ambiental y temática.

Una pujante lozanía se refleja en los tipos y en el movimiento que animan estos experimentados actores, tan sablamente penetrados de la sustancia dramática que reviven en la escena.

El espectáculo de anoche era muy diferente de los anteriores, y sin embargo pudimos apreciar el mismo señorío del estilo, el mismo dominio de la forma teatral tan avasallante como en "La Giustizia", en ese renovado "Bertoldo a Corte", donde la tradición se viste de ropajes de actualidad.

Anoche el desenfadado un tanto escabroso de la comedia Plantina con su regocijante naturalismo de sabor agridulce tuvo plena exteriorización en este conjunto turinés. Los tipos sabrosamente sazonados, con cierta salsa picantona como corresponde a una época que no ha conocido todavía los refinamientos de las formas sofisticadas.

"Miles" es un capitán fanfarrón que ha raptado una joven, pero que resulta burlado. Un criado vivaracho, aliando su suerte a la de la muchacha consigue que esta pueda realizar sus sueños y los de su joven amado. Una serie de risueños acontecimientos se suceden como en visión calcidoscópica, logrando con buenos recursos la finalidad reidera que se propone la pieza.

La violencia y el ingenio, lo simple y lo escabroso se mezclan en la acción y en el relato dando un conjunto, donde lo brutal queda mitigado en la intención que pretende mostrar solo lo natural.

Los intérpretes se movieron con la misma propiedad que en funciones anteriores, demostrando una ductilidad que merece el aplauso. La dirección de Giovanni Poli, se caracterizó por la agilidad en el movimiento

de los actores y el acierto plástico en la composición de los cuadros.

El marco decorativo y el vestuario de la misma simplicidad que la otra tarde y completando el clima una fondo musical igualmente adecuado en su simplicidad.

"Olimpia" de G. B. della Porta es una comedia de enredos amorosos, donde Olimpia la doncella y Lampridio el galán, consiguen burlar al capitán Trasigolo, vanidoso y fanfarrón.

La pieza está jugada como una especie de improvisación y emplea recursos que dan a la acción la mayor apariencia de naturalidad, a la manera de la Comedia del Arte. La belleza evocativa de los decorados y la vivacidad colorista de los vestuarios de Eugenio Guglielminetti, en sus apariencias de pobreza y primitivismo adquieren una funcionalidad propicia al éxito del espectáculo.

Pero sobre todo brilló en esta representación la agilidad gimnástica con que se movieron los intérpretes, la mímica tan expresiva, y los sencillos suterfugios que están reclamando la complicidad del espectador, en su cálida efusión simpática. Todo ello va produciendo una inocente y compleja confusión que al final se aclara, deshaciendo como una pompa de jabón todos los travestimientos creados para la diversión escénica Olimpia, en su breve y graciosa simplicidad, ha sido el más hermoso de todos los títulos ofrecidos por el calificado elenco del Teatro Stabile della Cita de Torino.

Este programa se repetirá hoy en función vespertina y

por la noche Paola Borboni, mostrará en su recital de monólogos, el sortilegio de su arte madurado en la sucesión de veladas triunfales.



PAOLA BORBONI, que hoy a las 22 en el Solís realizará un único recital con "Botella de agua mineral" de Ricardo Bacchelli; "Emilia" de Aldo Nicolaj; "Sola en casa" de Dino Buzzatti; "La hormiga" de Carlo Terron y "Al fin de la jornada" de Stefano Pirandello.



### Hablará en el Solís Gianfranco De Bosio

Organizada por el Instituto Italiano de Cultura y dentro del programa de actividades del elenco del Teatro Stabile della città di Torino, se prepara para el lunes próximo en el Foyer del teatro Solís, un acto cultural, con la conferencia del Dr. Gianfranco de Bosio, director del elenco; charla que versará sobre el tema: "Tendencias y Orientaciones de la escena italiana de hoy". A esta conferencia que tendrá entrada libre asistirán los elementos del elenco del Teatro Stabile di Torino.

7